

Sinhalese

Drive, ride and walk with respect
and courtesy

Bike Safety



WARRNAMBOOL
CITY COUNCIL



Safety First

Council and the community are working together to provide children with skills to become independent road users. Children under 9 years cannot concentrate, see as far and judge distances as well as older children so road safety needs to be taught and practiced with an adult.

- **STOP** on the footpath
- **LOOK** both ways, into the distance for cars
- **LISTEN** for cars, trucks, bikes
- **THINK** can I make it safely across?

Remember, always wear a helmet - it's the law and it helps keep your child safe.

කවුන්සිලය සහ ප්‍රජාව එක්ව ළමුන් හට ස්වාධීනව මාර්ග භාවිතා කරන අය කිරීමට අවශ්‍ය කුසලතා ලබා දීමට කටයුතු කරයි.

වයස අවුරුදු 9 ට වඩා අඩු ළමුන් විසින් වඩා වයසින් වැඩි ළමුන් මෙන් අවදානය යොමු කිරීම, දුර නිර්ණය කිරීම ආදිය කල නොහැකි බැවින් ඔවුන් හට මාර්ග ආරක්ෂාව ඉගැන්වීම සහ පුහුණු කිරීම වැඩිහිටියකු සමඟින් කල යුතුය.

- අධිපාරකදී නවතින්න
- වාහන ඇති දුර බලා ගැනීමට දපෙසම බලන්න
- කාර්, ටර්ක් සහ බයිසිකල්වල ශබ්දයට සවන් දෙන්න
- මා විසින් ආරක්ෂාකාරීව මාර්ගය හරහා යාමට හැකිදැයි සිතා බලන්න

සෑමවිටම හලේමටයක් පළඳින්න-එය නීතිය වන අතර ඒ මගින් ඔබගේ දරුවාට ආරක්ෂාකාරීව තබාගත හැකිවේ.

Children aged 12 and under

Children aged 12 and under are permitted to cycle on the footpath, any adult accompanying them is also permitted to cycle on the footpath. Before going on a ride ensure that your child can:

- Steer the bike.
- Use the brakes.
- Understand simple instructions like “STOP”.
- Understand that they must obey your instructions at all times.



වයස අවුරුදු 12 සහ ඊට අඩු ළමුන්

වයස අවුරුදු 12 සහ ඊට අඩු ළමුන් හට අඩිපාරවල බයිසිකල් පැදිය හැකිය. ඔවුන් කැටුව යන ඕනෑම දමෙව්පියකො හටද අඩිපාරවල බයිසිකල් පැදීමට හැකිය. බයිසිකල් පැදීමට පරෙ ඔබගේ දරුවා හට පහත දේ ල හැකි බවට වග බලා ගන්න:

- බයිසිකලයේ හැඩලය හැසිරවීම.
- තිරිංග භාවිතා කිරීම.
- "නවතිනු" ආදී උපදෙස් අවබෝධ කරගෙන ඇති බව.
- සෑම අවස්ථාවකම ඔබගේ උපදෙස් පිළිපැදිය යුතු බව අවබෝධ කරගෙන ඇති බව.

Remember

- If you cannot cycle with your child find a place they can practice; footpath near your house, netball or basketball courts or the promenade walk are good safe places.
- Cycle behind your children - don't be afraid to use your voice.
- Before cycling instruct the children to stop on the path before any intersection.
- Instruct the children not to approach an intersection without an adult.
- Show them how to use the **STOP, LOOK, LISTEN, THINK** technique before crossing the road.
- Instruct the children to listen and **STOP** for cars coming out of driveways.



මතක තබා ගන්න

- දරුවා සමඟ බයිසිකල් පැදිය නොහැකි නම්, ඔවුන්ට පුහුණු විය හැකි ස්ථානයක් සොයා ගන්න. ඔබ නිවස අසල ඇති අඩිපාරක්, නටබුන් හෝ බාස්කට්බෝල් කෝට් හෝ ප්රංශානවේ වරේක් ආදිය ආරක්ෂාකාරී ස්ථානවේ.
- ඔබගේ දරුවාට පිටුපසින් පදවන්න-හයියෙන් කථා කිරීමට බිය නොවන්න.
- බයිසිකල් පැදීමට පෙර කිසිදු මංසන්ධියකට පැමිණීමට පෙර බයිසිකලය නැවතීමට දරුවාට උපදෙස් දෙන්න.
- වැඩිහිටියකු නැතිව මංසන්ධියකට නොයන ලෙස දරුවාට උපදෙස් දෙන්න.
- මාර්ගය හරහා යාමට පෙර, නවතින්න, බලන්න, සවන් දෙන්න, සිතා බලන්න යන උපායන් භාවිතා කරන ආකාරය ඔවුන්ට පෙන්වා දෙන්න.
- ඩ්රයිව්වේ තුලින් පැමිණෙන වාහනවල ශබ්දයට සවන්දී නවතින ලෙසට දරුවන්ට උපදෙස් දෙන්න.

Older children



Cycling skills vary from child to child. Once they have mastered cycling on the path and understand and have the skills to obey the road rules you may feel confident that they can cycle unassisted on the paths or you may teach them how to cycle on road in quiet streets.

Remember

- The children should use the **STOP, LOOK, LISTEN, THINK** technique before crossing intersections.
- Go through the cycling tips on this page before they set out.
- Check out your school and see if Bike Ed training is available for students.



වයසින් වැඩි ළමුන්

දරුවාගෙන් දරුවාට බයිසිකල් පැදවීමේ කුසලතා වෙනස්වයයි. ඔවුන් අඩිපාරවල බයිසිකල් පැදීම ප්රගුණ කල විට සහ ඔවුන් හට මාර්ග නීතිවලට අනුව කටයුතු කිරීමට හැකියාව ඇතිවූ විට, ඔවුන් විසින් අඩිපාරවල උපකාර නැතිව යාමට හැකි බව ඔබට විශ්වාසය ඇතිවිය හැකිවීම හෝ කලබල නොමැති මාර්ගවල බයිසිකල් පදින ආකාරය ඔවුන්ට ඉගැන්වීම හෝ කල හැකිය.

මතක තබා ගන්න

- මංසන්ධි හරහා යාමට පරෙ ළමුන් විසින් නවතින්න, බලන්න, සවන් දුන්න, සිතා බලන්න යන ක්රියාකාරකම් හවිතා කල යුතුය.
- ඔවුන් ආරම්භ කිරීමට පරෙ මමෙ පිටුවහේ ඇති බයිසිකල් පැදවීම සම්බන්ධ හෝචුවාවන් ඔවුන් හට කියා දුන්න.
- ඔබගේ පාසැලේ **Bike Ed** පුහුණුව ඇතිදැයි සොයා බලන්න.

Remember, always wear a helmet -
it's the law and it helps keep your child safe.

 / **CONNECT** warnambool

